

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Бауш энд Ломб»

А.В.Крюков

« »

200 г.



ИНСТРУКЦИЯ

ПО ПРИМЕНЕНИЮ

«Раствор увлажняющий офтальмологический Артелак® Всплеск»

производства Dr. Gerhard Mann chem.-pharm. Fabrik GmbH, Германия (Др. Герхард Манн, Химико-фармацевтическое предприятие ГмбХ), Brunsbuetteler Damm 165-173 13581 Berlin, Germany

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

АРТЕЛАК® ВСПЛЕСК

(См. Приложение на 1 листе)

гиалуроновой кислоты натриевая соль

Кристалльно чистый увлажняющий офтальмологический раствор – естественный ВСПЛЕСК свежести

Не содержит консервантов!

Стерильно

Раствор во флаконах можно использовать в течение 3 месяцев после первого применения

Содержит гиалуроновую кислоту – натуральный полимер, который входит в состав естественной слезной пленки и тканей глаза

Идеален при ношении как мягких, так и жестких контактных линз в течение всего дня

Состав

1 мл раствора содержит:

Натрия гиалуронат (натриевая соль гиалуроновой кислоты) 0,2%, калия хлорид, натрия хлорид, динатрия фосфат додекагидрат, натрия дигидрофосфат дигидрат, вода для инъекций.

Область применения

1. Для интенсивного и длительного увлажнения передней поверхности глаза (роговицы и конъюнктивы):

- при выраженной сухости глаз, вызванной образом жизни и воздействием факторов окружающей среды, таких как длительная работа за компьютером, и, как следствие,

редкое моргание, пребывание в помещении с кондиционированным воздухом, сигаретный дым, а также воздействие ветра при пребывании вне помещения.

- при выраженной сухости глаз, вызванной системными заболеваниями, оперативными вмешательствами на глазу или приемом некоторых лекарственных препаратов, таких как противозачаточные средства, антигистаминные препараты, бета-блокаторы, спазмолитики, диуретики.

2. Для устранения дискомфорта при ношении жестких и мягких контактных линз.

Свойства

Артелак® Всплеск представляет собой стерильный раствор натрия гиалуроната, не содержащий консервантов, во флаконе снабженным нагнетательным механизмом или в одноразовых тубик-капельницах.

Входящая в состав Артелак® Всплеск гиалуроновая кислота (в виде натриевой соли) является природным увлажняющим веществом с высокой способностью связываться с водой.

Слезная жидкость, состоит из трех слоев, которые обеспечивают поверхность глаза питательными веществами, формируют защитный смазывающий барьер между веком и роговицей, а также обеспечивают их нормальное функционирование и четкое зрение.

Естественная слезная пленка распределяется по поверхности глаза при каждом моргании, обеспечивая поверхность глаза питательными веществами, защищая от высыхания и способствуя заживлению поверхностных повреждений роговицы, а также предотвращая дальнейшее распространение травмы или повреждения.

При нарушении баланса слезной пленки под действием факторов внешней среды, может возникать множество симптомов, таких как ощущение сухости, жжения, инородного тела в глазу, раздражение и покраснение глаз, ощущение усталости, в некоторых случаях и слезотечение.

Артелак® Всплеск долгое время увлажняет глаза и помогает стабилизировать слезную пленку для обеспечения здорового состояния поверхности глаза.

Противопоказания

Повышенная чувствительность к любому из компонентов, входящих в состав раствора (местные аллергические реакции, возникающие в очень редких случаях). В таких случаях следует прекратить применение препарата.

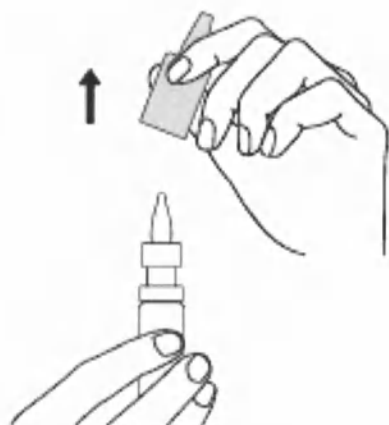
Дозы и способ применения

Раствор Артелак® Всплеск не содержит консервантов. Рекомендуется закапывать Артелак® Всплеск в конъюнктивальный мешок каждого глаза по 1 капле по мере необходимости.

Как применять Артелак® Всплеск

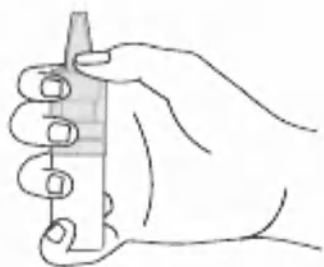
Благодаря специально разработанному нагнетательному механизму флакона раствор остается стерильным без консервантов. На рисунках изображено, как следует применять Артелак® Всплеск.

1. Всякий раз перед применением раствора снимайте защитный колпачок флакона. Не касайтесь пальцами кончика флакона.



2. Существует два безопасных и простых способа держать флакон. Вы можете выбрать способ, который будет для вас наиболее удобен.

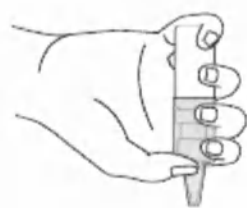
Вариант 1: Поместите большой и указательный пальцы на круглую пластинку дозатора возле кончика флакона, а мизинец положите на дно флакона. Пальцами, которые расположены посередине, вы можете поддерживать флакон по бокам.



Вариант 2: Положите большой палец на круглую пластинку дозатора возле кончика флакона и охватите дно флакона кончиками указательного и среднего пальцев.



3. Перед первым применением нагнетающего устройства, необходимо нажать на пластинку дозатора около 7 раз, прежде чем появится первая капля. Держите флакон так, как это показано на рисунке.

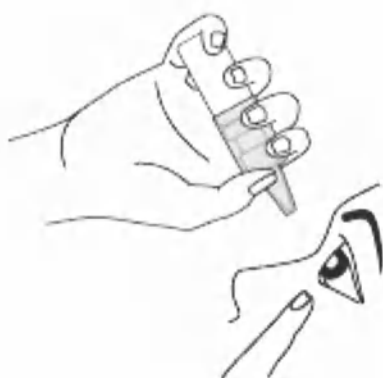


Вариант 1

Вариант 2

4. Чтобы закапать раствор, слегка наклоните голову назад и удерживайте флакон над глазом так, как вам удобно. Слегка оттяните нижнее веко пальцем свободной руки, удерживайте флакон в вертикальном положении и слегка нажмите на пластину дозатора.

После этого закройте глаза и медленно поведите глазами во все стороны, чтобы капля распределилась по поверхности глаза.



Вариант 1



Вариант 2

5. Вы можете помогать себе другой рукой для большей точности, если вы чувствуете, что это необходимо.



Не допускайте прикосновения кончика флакона к глазу и не прикасайтесь к нему пальцами для предотвращения загрязнения раствора.

После каждого применения закрывайте флакон колпачком.

Как применять Артелак® Всплеск Уно

1. Отделить тубик-капельницу для одноразового применения, удерживая ее за отметку.



2. Открутить верхний наконечник тубик-капельницы.



3. Слегка запрокинуть голову назад, слегка оттянуть нижнее веко вниз пальцем свободной руки. Удерживая тюбик-капельницу как можно более вертикально, наконечником вниз, в направлении глаза, осторожно выдавить одну каплю.



После этого закрыть глаз, поводить из стороны в сторону и несколько раз моргнуть, чтобы капли равномерно распределились по поверхности глаза. Избегайте контакта наконечника тюбик-капельницы с глазами или его касания пальцами, чтобы не допустить возможного попадания загрязнений в раствор.

Рекомендации при ношении контактных линз

При ношении мягких и жестких контактных линз возможно закапывание раствора в конъюнктивальный мешок без снятия линз.

Взаимодействие с другими средствами

В случае совместного применения с офтальмологическими препаратами рекомендуется соблюдать паузу не менее 15 минут между закапыванием раствора Артелак® Всплеск и применением глазных капель. Глазные мази всегда должны применяться после закапывания раствора Артелак® Всплеск.

Форма выпуска

Раствор увлажняющий офтальмологический Артелак® Всплеск выпускается в 2 удобных формах: Артелак® Всплеск в пластиковом флаконе по 10 мл для многократного использования и Артелак® Всплеск Уно в одноразовых тюбик-капельницах по 0,5 мл на одно применение.

Условия хранения

Хранить изделие медицинского назначения при температуре от +1 °С до +25 °С, в защищенном от света месте.

Хранить в недоступном для детей месте.

Срок годности

В закрытой оригинальной упаковке – 2 года

После вскрытия флакона для многократового применения – 3 месяца.

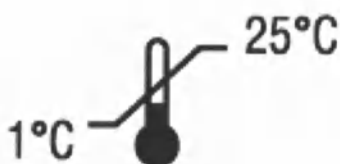
Артелак® Всплеск Уно не содержит консерванта и поэтому каждая упаковка для однократного применения может использоваться только один раз.

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Дополнительные сведения к обозначениям на упаковке:



Стерильно, изготовлено в асептических условиях



Хранить при температуре от +1 °С до +25 °С.



Не использовать препарат в случае повреждения флакона или тубик-капельницы!



Использовать в течение 3 месяцев после открытия флакона.



Срок годности в закрытой оригинальной упаковке.



Номер серии



Следуйте инструкциям по применению!



Тюбик-капельницу с разовой дозой следует использовать только один раз



Хранить в защищенном от света месте!



Знак наличия сертификата соответствия в Евросоюзе



Производитель: Др. Герхард Манн, Химико-фармацевтическое предприятие ГмбХ,
Германия, Брунсбюттелер Дамм 165-173, 13581 Берлин / Dr. Gerhard Mann Chem.-
Pharm. Fabrik GmbH, Brunsbuetteleer Damm 165-173, 13581 Berlin, Germany.

Получить дополнительную информацию, а также направить свои претензии и информацию о нежелательных явлениях можно по следующему адресу в России:

ООО «Бауш энд Ломб»

Россия, 115191 Москва, ул. Большая Тульская, д. 11

тел: +7 495 969 2130, факс: +7 495 969 2129.

Приложение на 1 листе

I. Наименование изделия медицинского назначения:

1. Раствор увлажняющий офтальмологический Артелак® Всплеск
2. Раствор увлажняющий офтальмологический Артелак® Всплеск Уно

II. Фирма-производитель ИМН:

Dr. Gerhard Mann chem.-pharm. Fabrik GmbH, Brunsbütteler Damm 165-173
13581 Berlin, Germany.

Генеральный директор
ООО «Бауш энд Ломб»



А.В.Крюков

Главный врач
поликлиники ФГБУН НИИ ФХМ
ФМБА России



Э.Т. Хайбулина

